

Adițional scrisorii MAEIE nr. DM-06/3/5586 din 3 mai 2013, precum și în contextul evenimentului din 18 iunie 2013 de lansare a pregătirilor pentru redactarea Raportului național pe marginea implementării Convenției-cadru cu privire la minoritățile naționale, expediem în anexă o schemă facultativă concepută pentru a facilita activitatea în acest sens.

Menționăm că instrucțiunile respective au fost adoptate de către Comitetul de Miniștri al Consiliului Europei la data de 30 aprilie 2013. Astfel, documentele din ciclul patru de monitorizare vor trebui să conțină informații referitoare la activitățile practice implementate la nivel național, astfel încât să reflecte rezultatele celui de-al treilea ciclu de monitorizare, măsurile luate în scopul soluționării principalelor probleme și cele programate pentru următoarele etape, în vederea ameliorării implementării Convenției-cadru. În conformitate cu practica deja stabilită, se încurajează elaborarea raportului în cooperare strânsă cu reprezentanții societății civile și minoritățile naționale.

Reiterăm că cel de-al patrulea raport asupra situației din RM urmează a fi prezentat către **1 februarie 2014**.

/semnat/

Lilian Darii

Director

ACFC/III(2013)001

**SCHEMĂ PENTRU RAPOARTELE NAȚIONALE A CICLULUI PATRU DE
MONITORIZARE, CARE URMEAZĂ SĂ FIE PREZENTATE ÎN CONFORMITATE
CU ARTICOLUL 25 AL CONVENȚIEI-CADRU PENTRU PROTECȚIA
MINORITĂȚILOR NAȚIONALE**

Adoptată de către Comitetul de Miniștri în data de 30 aprilie 2013 în cadrul celei de-a 1029-a
reuniuni a Delegaților Miniștrilor

Regula 21 a Rezoluției Res(97)10 a Comitetului de Miniștri fixează periodicitatea pentru transmiterea rapoartelor naționale cu privire la implementarea Convenției-cadru până la 5 ani de la data expirării, prevăzută pentru transmiterea raportului precedent. Statele părți la Convenția-cadru, pentru care Convenția-cadru a intrat în vigoare pe 1 februarie 1998, vor trebui să prezinte un nou raport național până pe 1 februarie 2014. Această dată marchează, deci, începutul celui de-al patrulea ciclu de monitorizare a Convenției-cadru pentru un anumit număr de state părți.

În conformitate cu cele expuse mai sus și în temeiul articolului 41 al Regulamentului intern al Comitetului Consultativ, în virtutea căruia acesta din urmă poate „ sugera Comitetului de Miniștri o schemă pentru rapoartele naționale ulterioare, care vor trebui să fie transmise, conform articolului 25, paragraful 3, al Convenției-cadru ”, un proiect al schemei pentru rapoartele ciclului patru de monitorizare a fost pregătit și aprobat de către

Comitetul Consultativ în cadrul celei de-a 46-a reuniuni plenare (8 martie 2013).

Comitetul Consultativ propune o schemă (anexată la prezenta notă) în patru părți.

Prima parte abordează măsurile practice luate de statele părți, pentru a continua implementarea Convenției-cadru, pentru a consolida participarea societății civile la acest proces și pentru a continua dialogul în curs de desfășurare cu Comitetul Consultativ.

A doua parte trebuie să conțină informații referitoare la toate măsurile pertinente luate, în vederea abordării problemelor care necesită o acțiune imediată, identificate în ciclul trei de monitorizare și, astfel, să permită statelor părți să evalueze orice alte probleme esențiale, care sunt nesoluționate după trei cicluri.

A treia parte necesită în fiecare articol aparte informații cu privire la evoluțiile pertinente intervenite, acordând o atenție sporită noilor recomandări pentru acțiune, făcute în cadrul ciclului trei de monitorizare.

A patra parte invită statele parte, dacă e cazul, să răspundă la un anumit număr de întrebări specifice, care ar putea apărea din cauza unor circumstanțe specifice.

Schemă pentru rapoartele naționale ale ciclului patru de monitorizare a Convenției-cadru pentru Protecția Minorităților Naționale
Orientări cuprinzătoare

1. Din articolul 25, paragraful 2 al Convenției-cadru reiese că statele părți vor trebui să transmită Comitetului de Miniștri, periodic și de fiecare dată, când acesta va solicita, orice informație cu privire la implementarea Convenției-cadru.
2. Din regula 21 a Rezoluției Res(97)10 rezultă că periodicitatea pentru transmiterea rapoartelor naționale, referitoare la implementarea Convenției-cadru, este fixată până la 5 ani de la data expirării, prevăzută pentru transmiterea raportului precedent.
3. Pregătirea celui de-al patrulea raport național oferă prilejul de a analiza rezultatele, atât pozitive, cât și negative, a măsurilor legislative și politice aplicate pe parcursul precedentelor cicluri de monitorizare, anume de la elaborarea celui de-al treilea raport național. Impactul concret al acestor măsuri cu privire la minoritățile naționale ar trebui, prin urmare, să fie examinat. Reprezentanții minorităților și, dacă e cazul, alți raportori ar trebui să fie consultați, în mod efectiv, privitor la pregătirea raportului național, în așa fel, încât informația oferită să fie cât mai bogată posibil și să reflecte, în mod adecvat, perspectiva minorităților naționale.
4. Raportul național ar trebui să urmeze schema reprodusă mai jos și să fie prezentat în una din limbile oficiale ale Consiliului European, precum și în limba de origine. În scopul evitării repetițiilor, textul raportului ar trebui să abordeze, în esență, noile evoluții și ar putea face referință, acolo unde este necesar, la informațiile care figurează în rapoartele precedente. În acest fel, statele sunt încurajate să folosească, ca sursă de inspirație, cele trei comentarii tematice, care au fost adoptate de către Comitetul Consultativ, cu privire la educație, participarea și drepturile lingvistice ale persoanelor aparținând minorităților naționale.
5. Este esențial ca raportul să ofere date pertinente, fiabile și actualizate cu privire la minoritățile naționale, organizate, dacă este posibil, în conformitate cu vârsta, genul și repartizarea geografică. Aceste date, precum și copiile tuturor instrumentelor legislative și reglementare pertinente, pot fi anexate.
6. Pentru orice întrebare, autoritățile responsabile cu elaborarea raportului național sunt invitate să se adreseze Secretariatului Convenției-cadru pentru Protecția Minorităților Naționale (contact : Secretariatul Convenției-cadru pentru Protecția Minorităților Naționale, Consiliul European, F-67075 Strasbourg, Franța ; tel: +33 (0)3 88 41 20 00 ; fax: +33 (0)3 90 21 49 18 ; e-mail : minorities.fcnm@coe.int).

Schemă propusă pentru rapoartele naționale

I. Măsuri practice luate pe plan național pentru a cunoaște mai bine rezultatele ciclului trei de monitorizare și Convenția-cadru

Vă rugăm să furnizați informații despre :

- a. Măsurile luate pentru difuzarea rezultatelor ciclului trei de monitorizare (Aviz, Comentariile statelor, Rezoluție) : publicare, difuzare și traducere în limba (limbile) oficială (oficiale), precum și, dacă e cazul, în limbile minoritare ;
- b. Orice activitate de monitorizare organizată la nivelele național, regional și local, inclusiv activitățile organizate în cooperare cu Consiliul European, de exemplu, discuții, seminare, evaluări, evaluarea impactului, studii etc., precum și rezultatele acestor evenimente ;
- c. Participarea organizațiilor minorităților naționale și altor organizații non-guvernamentale la implementarea și la monitorizarea Convenției-cadru de către autorități, precum și participarea lor la elaborarea celui de-al patrulea raport ;

d. Orice altă măsură luată pentru a cunoaște mai bine Convenția-cadru de către minoritățile naționale, funcționari și publicul larg.

II. Măsuri luate pentru a aborda problemele-cheie

Vă rugăm să furnizați informații, indicând în ce mod fiecare dintre recomandările specifice, care figurează în Partea 2 – „ Probleme necesitând o acțiune imediată ” a Rezoluției Comitetului de Miniștri au fost implementate. Indicații cu privire la alte politici, măsuri și evaluări ale necesităților, considerate drept pertinente în acest context, care ar trebui de asemenea să fie oferite.

Vă rugăm să faceți o evaluare a oricăror altor probleme-cheie, care sunt nesoluționate după trei cicluri de monitorizare, precum și a oricărui obstacol întâlnit în cadrul abordării acestor probleme.

III. Alte măsuri luate pentru a ameliora implementarea Convenției-cadru

Vă rugăm să furnizați informații în fiecare articol în parte, în ceea ce privește măsurile luate în vederea ameliorării implementării Convenției-cadru. Indicații referitoare la alte politici, măsuri și evaluări ale necesităților, considerate drept pertinente în acest context, ar trebui de asemenea să fie oferite. O atenție sporită trebuie acordată :

a. Măsurilor luate în vederea implementării recomandărilor specifice, care figurează în Partea a 2-a – „ Alte recomandări ” ale Rezoluției Comitetului de Miniștri ;

b. În măsura în care aceste puncte nu au fost deja abordate sub unghiul punctelor II și III.a. de mai sus, măsurilor și politicilor adoptate, în scopul implementării tuturor recomandărilor detaliate, diferitor constatări și concluzii, care figurează în cel de-al treilea Aviz al Comitetului Consultativ.

Statele sunt încurajate să pună accentul pe informațiile actualizate referitoare la evoluțiile, care au intervenit de la transmiterea celui de-al treilea raport național și să examineze impactul concret al măsurilor luate până în prezent. Statele sunt încurajate, în egală măsură, să ofere informații cu privire la orice inițiativă luată sau preconizată în afara măsurilor referitoare la implementarea recomandărilor menționate mai-sus, de exemplu, măsuri menite să răspundă evoluțiilor așteptate sau să anticipe astfel de evoluții.

IV. Întrebări specifice

În cadrul continuării dialogului lor cu Comitetul Consultativ, statele părți vor putea fi invitate să ofere răspunsuri la întrebările specifice, care pot rezulta din circumstanțele naționale particulare.